



Guía para padres sobre la boleta de calificaciones

GRADO

1

Información general

Una boleta de calificaciones basada en los estándares informa sobre el progreso que va realizando el alumno/a hasta alcanzar los niveles exigidos a final de curso. Los maestros/as evalúan a cada estudiante en función de su propio aprovechamiento relacionado con cada estándar y no en relación con el rendimiento escolar de otros alumnos/as. La boleta no refleja las puntuaciones o calificaciones medias obtenidas por trabajos o exámenes realizados, sino más bien muestra el dominio o nivel académico obtenido al final de cada trimestre.

Nuestras boletas de calificaciones reflejan los estándares de aprendizaje determinados por el estado de California. Desde el comienzo del curso escolar, dicha boleta basada en este marco de referencia mantiene a maestros, padres de familia y estudiantes concentrados en el objetivo de obtener los mejores resultados de aprendizaje posibles al final del año académico.

El Distrito Escolar Unificado de Santa Ana valora mucho la colaboración entre la escuela y el hogar, y ve esta boleta como un instrumento importante para la comprensión mutua del rendimiento o aprovechamiento estudiantil y la adquisición de buenos hábitos de trabajo y habilidades sociales.

Calificaciones que indican progreso hacia los estándares

4

Comprensión plena:

El alumno/a **aplica consistente y automáticamente su comprensión** del estándar a todas las materias.

3

Comprensión adecuada:

El alumno/a **es capaz de aplicar su comprensión** dentro de una materia determinada.

2

Comprensión parcial:

El alumno/a **puede demostrar algunas de las destrezas básicas y conceptos esenciales** relacionados con ese estándar en particular, pero todavía no comprende plenamente lo enseñado.

1

Comprensión mínima:

El alumno/a **no puede todavía aplicar las destrezas básicas y conceptos** relacionados con ese estándar en particular. Está trabajando para adquirir el dominio y comprensión de dicho estándar.

Para obtener más información sobre las calificaciones de su hijo/a, ingrese a la siguiente página de internet

www.bit.ly/sausd

Progreso hacia	EXPLICA
4	Comprensión
3	Comprensión
2	Comprensión
1	Comprensión
/	No evaluado

Describe las calificaciones sobre **hábitos de trabajo y aptitudes sociales** del alumno/a: E (*Excelente*), S (*Satisfactorio*), N (*Necesita mejorar*), U (*Insatisfactorio*).

Estudiante:
Maestro:
Ident Perm:
Fecha de Nacimiento:

Hábitos de trabajo y aptitudes sociales	
E	Excelente
S	Satisfactorio
N	Necesita mejorar
U	Insatisfactorio

Nivel de dominio del lenguaje: Esta información indica el dominio del lenguaje de un alumno/a en la prueba de Desarrollo del Inglés de California (*CELDT*) para aprendices del inglés.

Información de dominio del lenguaje
Dominio del lenguaje
Programa educativo
Servicios recibidos
CELDT 2015-2016 Competencia
CELDT 2014-2015 Competencia

Evaluaciones de ELD del Distrito. ADEPT usa: B (*Principiante*) EI (*Preintermedio*), IN (*Intermedio*), EA (*Preavanzado*) y AD (*Avanzado*) para indicar el nivel de aptitudes de un alumno/a para escuchar y hablar en inglés. A final de curso se indicará si el alumno/a ha *progresado adecuadamente* al ritmo esperado.

Periodo	1
---------	---

Niveles didácticos del desarrollo del inglés: Los aprendices de inglés recibirán el nivel de BR (*Transición*), EX (*Ampliación*) o EM (*Emergente*) al usar los nuevos estándares estatales de *ELD*.

Evaluaciones de inglés del Distrito	
ADEPT	
Progresó adecuadamente (marcado si es así)	

Los estándares de lectura: Destrezas fundamentales se centran en la habilidad de un alumno/a para leer con precisión y fluidez.

Niveles didácticos de desarrollo del inglés	
Colaborativo: Conversa y trabaja con los demás	
Interpretativo: Entiende el lenguaje hablado y escrito	
Productivo: Produce lenguaje hablado y escrito	

Los estándares de lectura: Literatura y texto informativo se centran en la habilidad de un alumno/a para comprender textos complejos a nivel de su grado.

Estándares de lectura: Destrezas fundamentales	
Destrezas fundamentales en general	
Combina, segmenta y separa oralmente sonidos y sílabas	
Aplica fonética y análisis de palabras p/decodificarlas	
Lee palabras de ortografía compleja	
Lee texto a nivel de grado oralmente con precisión	

Los estándares de escritura y redacción, e investigación se centran en la habilidad de un alumno/a para planear, revisar, editar y publicar tres tipos de textos escritos: de opinión, informativos y narrativos.

Estándares de lectura: Literatura y texto informativo	
Comprensión de lectura en general	
Hace y contesta preguntas para demostrar comprensión	
Relata detalles claves e identifica el tema	
Describe personajes, escenarios y eventos principales con detalles	
Describe cómo los personajes, eventos o conceptos se relacionan entre sí	

Los estándares de lenguaje se centran en la capacidad de un alumno/a para aplicar la “normativa o reglas” del idioma al escribir y hablar.

Estándares de escritura y redacción, e investigación	
Escritura en general: Escribe opiniones, textos inform. y narrativos en cortos periodos a lo largo del día	
Escribe opiniones basándose en investigación	
Escribe textos informativos basados en investigación	
Escribe narraciones	

Los estándares de audición y expresión oral se centran en la capacidad de comunicación oral e interpersonal de un

Estándares de Lenguaje	
Lenguaje en general	
Usa la gramática correcta al escribir y hablar	
Usa puntuación y ortografía correcta al escribir	

Estándares de Audición y Expresión Oral	
Audición y Expresión Oral en general	
Participa en conversaciones colaborativas	
Describe a personas, lugares, cosas y acontecimientos	

Aprendiz de inglés
 GATE (Programa de educación para dotados y talentosos)
 Academia de inmersión dual

na Unified School District
 RME A LOS PADRES - 1L

Fecha: Año: **2016-2017**
 Profesor: Grado: **1**

DECLARACIÓN DE LAS CALIFICACIONES

Los estándares	Niveles didácticos de ELD	Evaluaciones de ELD del Distrito
Calificación Plena	BR Transición	AD Avanzado
Calificación Adecuada	EX Ampliación	EA Preavanzado
Calificación Parcial	EM Emergente	IN Intermedio
Calificación Mínima		PI Preintermedio
Calificación No evaluado este trimestre		Principiante

Describe las calificaciones (**4, 3, 2, 1**) que indican el **progreso** de un alumno/a **hacia los estándares**. Un número de 4 o 3 indica que el alumno/a cumple con los niveles exigidos plena o adecuadamente y un 2 o 1 indica que lo hace parcial o mínimamente. El símbolo / significa que el alumno/a no ha sido evaluado.

Evaluaciones de ELD del Distrito. Las calificaciones del alumno/a en el examen de inglés ADEPT son: AD (*Avanzado*), EA (*Preavanzado*), IN (*Intermedio*), EI (*Preintermedio*) y B (*Principiante*).

Estas calificaciones indican el **dominio de inglés** de un alumno/a: BR (*Transición*), EX (*Ampliación*) y EM (*Emergente*).

	Periodo		
	1	2	3
Estándares de Matemáticas			
Matemáticas en general			
Mide longitudes a través del uso de objetos			
Cuenta hasta el 120			
Entiende el valor de posición hasta el 99			
Suma y resta con fluidez hasta el 10			
Trabaja con ecuaciones de suma y resta hasta el 20			
Resuelve problemas de suma y resta hasta el 20			
Puede describir y formar figuras geométricas			
Da y escribe las horas en punto y las medias			
Usa el valor posicional para + y - hasta el 100			
Entiende y crea gráficas y tablas			
Áreas del contenido			
Investiga y comunica conceptos de Historia/Ciencias Sociales			
Investiga y comunica conceptos de Ciencias Naturales			
Artes Visuales y Escénicas			
Educación Física y Salud			
Hábitos de trabajo			
Se concentra y completa el trabajo en clase			
Escucha y sigue instrucciones			
Produce trabajo de calidad			
Termina las tareas			
Aptitudes sociales			
Respeto a los adultos y a sus compañeros			
Trabaja bien con los demás			
Usa auto-disciplina			
Avisos			
En peligro de repetir el grado			
Plan de Mejoramiento Académico			

Los **estándares de matemáticas** se centran en lo que un alumno/a es capaz de entender y hacer en el estudio de las matemáticas.

Las **áreas de contenido** abordan el desarrollo de destrezas y amplios conocimientos básicos generales en materias o asignaturas específicas.

Los **hábitos de trabajo** describen la habilidad de un alumno/a para completar eficazmente actividades, trabajos y tareas.

Las **aptitudes sociales** giran en torno a la habilidad de un alumno/a para interactuar bien con adultos y compañeros.

Avisos: Información sobre posible retención, *AIP* (*Plan de Mejoramiento Académico*) y asistencia.

Preguntas para el maestro/a de su hijo/a

No tenga miedo de acercarse al maestro/a de su hijo/a; usted es un factor importante de la educación de su hijo/a. Pida ver ejemplos del trabajo de su hijo/a o traiga una muestra con usted.

Pregunte al maestro/a cosas como:

- ¿Está mi hijo/a al nivel que debe estar a esta altura del curso escolar?
- ¿De qué manera ha crecido mi hijo/a académica y socialmente este año?
- ¿Qué piensa que se le dificulta más? ¿Cómo puedo ayudar a mi hijo/a a mejorar en esta área?
- ¿En qué está sobresaliendo más? ¿Cómo puedo apoyar este éxito?



Ayude a su hijo/o a aprender fuera de la escuela

Artes del lenguaje



1. Proporcione un tiempo y lugar para que su hijo/a lea independientemente. Este tiempo para la lectura deberá estar libre de distracciones, como la televisión.
2. Pregunte a su hijo/a qué temas, eventos, o actividades le gustan y después busque libros, revistas u otros materiales sobre estos temas que podrían motivar a su hijo/a a leer.
3. También sería de una gran ayuda el que su hijo/a viera a otras personas leer en casa. Podría compartir lo que usted esté leyendo.
4. Comience un círculo de lectores familiar en el cual distintos miembros de la familia podrán elegir un libro para leer a la vez. Esto podría ser una buena manera de que la familia disfrute junta de un tiempo de calidad mientras se experimenta el placer de la lectura.
5. Asegúrese de que su hijo/a tenga una tarjeta de la biblioteca. Los niños deben elegir libros que les interesen para desarrollar su gusto por la lectura. Muchas bibliotecas tienen círculos de lectores y actividades familiares que hacen de la lectura una actividad divertida para toda la familia.
6. Utilice la tecnología para fomentar en su hijo/a el interés por la lectura. Hay muchas páginas web en las que se pueden leer libros o artículos. Las bibliotecas tienen computadoras para que los estudiantes accedan a dichas páginas web, incluyendo aquellas que les pueden ayudar con palabras que ofrezcan dificultades. No dude en preguntar por sugerencias al maestro/a o bibliotecario/a.

Matemáticas



1. Busque oportunidades de la vida cotidiana para que su hijo/a practique las matemáticas. Por ejemplo, si abren un cartón de huevos y sacan siete, pregúntele ¿cuántos huevos quedan en el cartón?
2. Juegue juegos de matemáticas con su hijo/a. Por ejemplo, dígame: Estoy pensando en un número que cuando le sumo cinco, me sale 11. ¿Qué número es? Respuesta: 6.
3. Anime a su hijo/o a leer y a escribir números de maneras distintas. Por ejemplo, pregúntele: ¿De cuántas maneras puedes obtener el número 15? Respuesta: 15 puede formarse sumando $10+5$, $7+8$, o $5+5+5$ o restando $20-5$.
4. Pida a su hijo/a que invente problemas para representar la suma, la resta y las comparaciones. Por ejemplo: Tengo siete monedas de 1 centavo. Mi hermano tiene cinco monedas de 1 centavo. ¿Cuántas monedas de 1 centavo le hacen falta a mi hermano para tener el mismo número de monedas que yo? Respuesta: Le hacen falta a mi hermano otras dos monedas más.
5. Anime a su hijo/o a no rendirse cuando un problema le parezca difícil. Así el niño/a se dará cuenta de que todos podemos aprender matemáticas.
6. Elogie a su hijo/a cuando se esfuerce, y comparta el entusiasmo que siente cuando resuelve un problema o entiende algo por primera vez.